



QUESTIONNAIRE DE LABELLISATION

De la commune de Château-Chalon

Plan :

- 1 - Patrimoine bâti
- 2 - Patrimoine protégé au titre des «Monuments historiques»
- 3 - ZPPAUP
- 4 - Mise en œuvre d'un plan de gestion et de valorisation culturelle et touristique du patrimoine, établi selon un échéancier pluriannuel
- 5 - Aménagement des espaces publics
- 6 - Dissimulation des réseaux aériens (électricité, téléphone...)
- 7 - Éclairage des édifices publics
- 8 - Fleurissement
- 9 - Point de vente des produits locaux
- 10 - Signalétique du patrimoine
- 11 - Animation de la commune.
Fête de caractère :
Sentiers pédestres/VTT
Aire de Pique-nique
Spécialités régionales dans les restaurants
Activités culturelles (concert, expos, conférences...)
Actions avec les établissements scolaires de la commune
- 12 - Structures commerciales, artisanales, industrielles et services publics
Commerces (restauration, hébergement, autres...)
Artisanat
Artisan(s) sur la commune, Artiste(s) sur la commune, Personnalités liées à la commune,
Bibliographie :
Industrie
Agriculture
Services Publics
- 13 - Point information (OT, SI, Mairie...)



Patrimoine bâti

- Les rues et les ruelles sont bordées d'anciennes **et belles maisons vigneronnes** avec caves voûtées auxquelles on accède de l'extérieur par des escaliers débouchant sur la rue.
- Au centre du village : **L'ancienne fruitière à fromage** : lors d'une visite on peut apprendre la technique ancestrale de fabrication du comté, suivre les étapes de l'élaboration de ce fromage, de l'atelier de fabrication jusqu'à la cave d'affinage. Cette visite s'accompagne d'une dégustation de Comté et de vin des Côtes du Jura. Vente au détail de produits régionaux
- Groupes : toute l'année sur réservation (tarif sur demande) Juillet/Août : Tous les jours à 14h30 / 15h30 / 16h30 / 17h30 Avril/Mai/Juin/Septembre/Octobre : du mercredi au dimanche à 14h30 / 15h30. Contact : Fructeries VAGNE Rue Saint-Jean - Le Chalet 39210 CHÂTEAU-CHALON Téléphone : 03 84 44 92 25 Site : www.comte-vagne.com E-mail : fromagerievagne@orange.fr
- Les ruines **du donjon médiéval du XIIIème siècle** témoin d'une forteresse château-fort édifée par le petit-fils de Charlemagne, Charles II le Chauve au IXe siècle, afin de protéger une abbaye de bénédictines édifée sur les lieux dès le VIIe siècle. A proximité, **le cimetière communal** s'inscrit dans le paysage du plateau.
- Le **quartier abbatial** est composé :
 - de ruines restaurées partiellement dominant *des terrasses* mises à jour récemment,
 - d'une maison classée, (*la résidence de l'abbesse Mme de la Balme*)
 - *du porche d'entrée de l'ancienne abbaye* de Bénédictines fondée au VIIème siècle, et réservée aux filles nobles,
 - *du colombier abbatial*,
 - *de « L'école d'autrefois »* de Château-Chalon : dans le bâtiment de l'école communale construit en 1884 et fermée en 1988, une salle classe a été restaurée comme en 1928. Le regard du visiteur se penche sur tous les témoignages d'un passé scolaire caractéristique de cette époque. Installé à un pupitre en bois, le visiteur peut signer une page d'écriture à la plume, au gré de son imagination ou lors d'une dictée proposée durant la visite ;il peut aussi consulter un grand nombre de manuels. En juillet et août : ouvert tous les jours sauf le lundi; 10h-12h30 et 14h-18h Visites pour groupes hors saison : 03 84 44 62 97
 - *Du centre d'interprétation du Froid-Pignon ou « maison des terroirs »* : dans le cadre d'une très ancienne et riche demeure (avec sa charpente en coque de bateau inversée, son toit de lave et des pièces remarquables de son mobilier) , sur trois étages, grâce à des moyens techniques élaborés, le visiteur fera connaissance avec les milieux viticole, économique, historique, géographique et géologique de la région de Château-Chalon (Communauté de Communes des Coteaux de la Haute-Seille).
 - *L'église Saint Pierre* qui date du XIIème siècle et remonte par certains de ses éléments constructifs à l'âge du premier art roman en Franche Comté. (qu'il ne faut pas confondre avec l'église abbatiale ayant été démolie complètement après la révolution). Cette église paroissiale comporte



également un « Trésor » avec des objets mobiliers classés. À noter que cette église est ouverte en permanence aux publics nombreux à Château-Chalon.

Patrimoine protégé au titre « Monuments historiques »

Château-Chalon bénéficie d'une protection pour plusieurs de ses bâtiments (le quartier abbatial (voir plus haut) bénéficie d'une protection au titre des Monuments historiques depuis 1987 ainsi que la maison du Froid Pignon avec sa charpente en coque de bateau inversée et son toit de lave. Des pièces remarquables du mobilier, par exemple dans l'église, sont également protégées comme Objets mobiliers classés.

Les remarquables paysages du vignoble de la prestigieuse appellation d'origine contrôlée «Château-Chalon» ont permis au site d'être classé le 16 janvier 2006, en application des dispositions du code de l'environnement. Cette mesure réglementaire complète efficacement la ZPPAUP. Le classement contribue en effet fortement à la conservation du site.

Les acteurs du développement local ont enfin souhaité donner à leur ambition commune une dimension plus large en adhérant à la charte de Fontevraud déjà signée par des représentants de sites viticoles de renom, dont certains inscrits au patrimoine mondial de l'UNESCO (Saint-Emilion, le Val de Loire, Tokay en Hongrie, la vallée du Haut-Douro au Portugal, les Cinq terres en Italie,...). Il s'agit de «faire de la qualité des paysages viticoles une valeur ajoutée au vin, une ressource pour le cadre de vie et un élément de l'identité et de l'attractivité touristique d'un territoire».

ZPPAUP

Le site de Château-Chalon bénéficie d'une Zone de Protection du Patrimoine Architectural, Urbain et Paysager. Élaborée à l'initiative et sous sa responsabilité de la commune, avec l'assistance de l'Architecte des bâtiments de France, la ZPPAUP constitue un outil de protection particulièrement adapté à Château-Chalon. Elle s'attache à la préservation des monuments historiques en particulier, et du bâti en général.

La ZPPAUP définit sa propre règle du jeu, donnée par des prescriptions et recommandations établies en fonction des caractéristiques des différentes aires d'interventions et des priorités précédemment relevées.

Les prescriptions comportent :

- ° des interdictions ou des limitations au droit d'occuper et d'utiliser le sol : interdictions de démolir ou de modifier l'aspect des immeubles, des paysages, prescriptions en matière d'implantation, d'emprise au sol, de hauteur pour les constructions nouvelles, de plantations et modifications paysagères.
- ° des obligations de faire, dûment motivées lors de la réalisation de travaux, ravalement, restauration, plantation, aménagement paysager.
- ° des obligations de moyens ou de modes de faire : utilisation de matériaux précis, de procédés de constructions, traitements spécifiques de partie d'ouvrage.



Le cadre de ces prescriptions se trouve accompagné de recommandations en précisant l'esprit ainsi que les objectifs en regard de l'intérêt de la ZPPAUP.

Ce document est téléchargeable sur le site internet municipal : www.chateau-chalon.fr

Mise en œuvre d'un plan de gestion et de valorisation culturelle, touristique, du patrimoine, établi selon un échéancier pluriannuel

A l'instar des vignerons, les partenaires concernés ont souhaité compléter la mesure de protection réglementaire par un plan de gestion, qui identifie les grandes actions à réaliser afin de mettre le site en valeur. Certaines sont en cours de réalisation (restauration de murs en pierres sèches et de terrasses, de « maisonnettes » (cabane de vignerons), d'une vigne patrimoniale,).

Aménagement des espaces publics

Trois belvédères ainsi qu'une vigne patrimoniale en cours d'élaboration sont entretenus en permanence.

Des parkings ont été aménagés pour éviter le stationnement notamment dans le quartier abbatial. Mais ils semblent actuellement insuffisants (en places offertes) durant la période estivale.

Un aménagement de la circulation est actuellement en voie de réalisation progressive. Il prévoit quelques places de parking supplémentaires placées dans des endroits compatibles avec le caractère de notre cité et une plus grande fluidité de la circulation.

Dissimulation des réseaux aériens (électricité, téléphone...)

Comme élément aérien, seul subsiste le transformateur de courant électrique qui alimente le village. Tous les autres câbles (edf et téléphone en particulier) sont en terre. Ces travaux ont été réalisés dans le cadre de l'opération « village » mise en œuvre dès 1972.

Éclairage des édifices publics

L'église paroissiale est éclairée surtout à Noël.
Des projets d'éclairage des rochers visibles de la vallée de la seille sont à l'étude.



Fleurissement

Une politique de fleurissement en collaboration avec le CAUE va se mettre en place plus respectueuse du site géographique, historique et patrimoniale dans lequel se trouve Château-Chalon

Point de vente des Produits locaux

Château-Chalon est très connu pour ses vins, plus particulièrement pour son vin de garde AOC dénommé le « Château-Chalon ».

La coopérative fruitière de Voiteur ainsi son antenne avec un caveau dirigé par Votava Joseph Rue de la Forge 39210 Château-Chalon 03 84 85 29 84

Les viticulteurs dont voici la liste assurent eux-mêmes la vente sur place de leur fabrication :

Berthet-Bondet Jean

Rue Chèvres-39210 Château-Chalon Tel : 03 84 44 60 48 Fax : 03 84 44 61 13

Credez Jean-claude

Rue Chèvres-39210 Château-Chalon Tel : 03 84 44 64 91 Fax : 03 84 44 98 76

Geneletti David Rue Saint Jean-39210 Château-Chalon Tel : 03 84 44 95 06

Guigneret Franck Rue Chèvres-39210 Château-Chalon Tel : 03 84 44 67 97 Fax : 03 84 44 69 20

Macle Laurent

Rue Roche-39210 Château-Chalon Tel : 03 84 85 21 85 Fax : 03 84 85 27 38

Mutiaux Jean-Jacques Rue Sans Culotte-39210 Château-Chalon Tel : 03 84 44 64 10

Rizzi Pierre Rue Sans Culotte-39210 Château-Chalon Tel : 03 84 85 24 99

Salvadori Jean-Pierre Rue Chèvres-39210 Château-Chalon Tel : 03 84 44 62 86 Fax : 03 84 44 99 05

L'ancienne fruitière à fromage appelée « Fructerie » est un lieu de visite mais propose également une boutique où l'on peut trouver des produits du terroir (en particulier les fromages comtois - Comté, morbier, septmoncel, etc -). Contact : « Fructeries VAGNE ue Saint-Jean - Le Chalet 39210 CHÂTEAU-CHALON 03 84 44 92 25 Site : www.comte-vagne.com E-mail : fromagerievagne@orange.fr



Signalétique du patrimoine

La plupart des bâtiments du **quartier abbatial** sont dotés d'une signalétique détaillée mais pas toujours homogène :

- *Le porche d'entrée de l'ancienne abbaye* de Bénédictines fondée au VIII^{ème} siècle, « *L'école d'autrefois* » de Château-Chalon,
- *Le centre d'interprétation du Froid-Pignon* ou « *maison des terroirs* »
- *L'église Saint Pierre* qui date du XII^{ème} siècle et remonte par certains de ses éléments constructifs à l'âge du premier art roman en Franche Comté

Semblent faire exception :

- les ruines restaurées partiellement dominant *des terrasses* mises à jour récemment,
- la maison classée (*ancienne résidence de Mme de la Balme*)
- le *colombier abbatial*,

Une action est en cours...

Animation de la commune

Tout au long de l'année, par l'association « Les Amis de Château-Chalon », le Syndicat des Vignerons de Château-Chalon, l'Association Pour la Protection du Patrimoine et de l'Environnement de Château-Chalon (ASPECC), la Commune et la Paroisse.

Fête de caractère :

Les Fayes

Les habitants du village se donnent rendez-vous « sur le Cour », l'un des belvédères donnant sur les villages environnants, le soir de Noël pour célébrer cette tradition celtique en hommage au soleil. Celle-ci consiste à embraser une bûche de tilleul séchée, fendue et taillée à la forme du poignet, puis à dessiner des soleils de feu dans la nuit et ensuite à jeter la torche consumée au pied de l'éperon rocheux. Cette cérémonie se termine par un vin chaud.

La fête patronale, la saint Just

Cette fête se déroule le premier dimanche de septembre. Après l'office religieux, tous les habitants et leurs amis sont conviés à apéritif-concert.

La Saint Vernier

Le troisième dimanche d'avril, les vignerons fêtent leur saint patron. Les membres de la confrérie portent la statue de Saint Vernier. Ils font une étape chez une famille de vigneron qui offre trois « clavelins » (nom donné à la bouteille de Château-Chalon) destinés au trésor de la confrérie constitué depuis 1997.

Après l'office religieux consacré à Saint Vernier, les vignerons offrent une dégustation accompagnée de comté et de rissoles.

La fête des Forgerons



Cette manifestation consacrée aux arts de la forge, se déroule en mai, le temps d'un week end. Sur la place de l'église les œuvres sont exécutées de jour comme de nuit sous l'œil attentif des visiteurs et des habitants du village.

Les Feux de la Saint Jean

Les villageois organisent une soirée festive en musique autour d'un grand feu.

Les « promenades-conférences », les concerts, les expositions, les séances de dégustations œnologiques sont proposés de façon régulière chaque année lors de la belle saison selon un calendrier déterminé par chaque association organisatrice (Les amis de Château-Chalon, ASPECC, Confrérie Saint Vernier...)

Des activités d'animations originales à l'occasion des journées du patrimoine : Conférences, exposés, restauration d'œuvre en public (2008) (voir reportage de France3 sur le site municipal de la commune (www.chateau-chalon.fr)) animations à l'école d'autrefois (dictée, problèmes...)

Vision d'artistes en coopération avec les PCCC

Sentiers pédestres/VTT

Dans le cadre d'un Schéma d'Aménagement Urbain de Caractère, un circuit pédestre permet de découvrir l'ancien enclos abbatial, l'église paroissiale Saint-Pierre, le tracé des anciennes fortifications (tour Charlemagne), la cité au charme médiéval préservé, le vignoble et depuis les quatre belvédères la reculée de Baume les Messieurs, la vallée de la Seille, la Bresse....

Sentiers de randonnées : Le Vin Jaune (5 km, 1h45)

Passage du GR 59

Aire de Pique-nique

Pas spécifiquement déterminées

Spécialités régionales dans les restaurants

Les trois RESTAURANTS de Château-Chalon possèdent souvent dans leur smenus des spécialités régionales :

- "La Maison d'Eusébia" Rue Saint Jean - 39210 - CHÂTEAU-CHALON
PERANO Marie et Laurent Tel :03 84 44 92 10 - Fax : 03 84 44 66 58
Mail : maisoneusebia@eusebia.fr Web : www.eusebia.fr

- "Les Seize Quartiers" Rue de l'église - 39210 - CHÂTEAU-CHALON
Tel : 03 84 44 68 23



- "La Taverne du Roc" Rue de la Roche - 39210 - CHÂTEAU-CHALON
Tel : 03 84 85 24 17

Activités culturelles (concert, expos, conférences...)

Les « promenades-conférences », les concerts, les projections en plein air, les expositions, les séances de dégustations œnologiques sont proposés de façon régulière chaque année lors de la belle saison selon un calendrier déterminé par chaque association organisatrice.

Des activités d'animations originales à l'occasion des journées du patrimoine : Conférences, exposés, restauration d'œuvre en public (2008), animations spécifiques à l'école d'autrefois (voir reportage de France3 sur le site municipal de la commune (www.chateau-chalon.fr)) animations à l'école d'autrefois (dictées à la plume, problèmes ...)

« **Vision d'artistes** » en coopération avec les PCCCC

Actions avec les établissements scolaires de la commune

Pas d'établissement scolaire dans la commune, mais possibilité de recevoir des groupes d'élèves (à partir de six ans) pour un travail sur le patrimoine à « l'école d'autrefois »

Structures commerciales, artisanales, industrielles et services publics

Commerces (restauration, hébergement, autres...)

Hôtel(s) Restaurant(s) : (Tél/Fax, Email, Site Internet, Horaires d'ouverture) :
- "La Maison d'Eusébia" Rue Saint Jean - 39210 - CHÂTEAU-CHALON
PERANO Marie et Laurent Tel :03 84 44 92 10 - fax : 03 84 44 66 58
Mail : maisoneusebia@eusebia.fr Web : www.eusebia.fr

Chambre(s) d'hôte(s) (Contact, Tél, Email, Site Internet)
- "Le Relais des Abbesses" Rue de la Roche - 39210 - CHÂTEAU-CHALON Mme et M. VIDAL Tél: 03 84 44 98 56 - Fax: 03 84 44 98 56 Courriel:
relaisdesabbesses@wanadoo.fr . Site internet: www.chambres-hotes-jura.com
Maison de village entièrement rénovée, sur la corniche de Château-Chalon terrasse, jardin, vue sur la plaine de Bresse Table d'hôtes : OUI (sur réservation)
Ouverture/Fermeture: Ouvert du 15 mars au 15 novembre (et sur réservation)

Gîte(s) (Contact, Tél/Fax, Email, Site Internet)
- BENOÎT-LIZON Anna (6 personnes) Rue de la Roche - 39210 CHÂTEAU-CHALON
Mme Anna BENOÎT-LIZON Tél : 03 84 52 50 87 ou 06 64 21 35 30 Courriel :
annabenoitlizon@yahoo.fr Capacités d'accueil : 6 personnes Gîte de caractère dans une maison en pierre, en plein cœur du village de Château-Chalon. Possibilité de location Week End Ouvert toute l'année



- La maison Adèle Rue de la Roche 39210 Château-Chalon Tél : 03 84 44 98 56 est un gîte situé au cœur du village de Château-chalon (Jura), en face de la maison habitée autrefois par l'écrivain Bernard Clavel.
- BERTHET-BONDET 39210 CHATEAU-CHALON tel (33) 03.84.44.60.48 fax (33) 03.84.44.61.13 e mail : berthet-bondet@orange.fr
4 chambres avec terrasse, téléphone, TV, Hi-Fi, mobilier ancien.

Campings : non

3 RESTAURANTS :

- "La Maison d'Eusebia" Rue Saint Jean - 39210 - CHÂTEAU-CHALON
PERANO Marie et Laurent Tel :03 84 44 92 10 - Fax : 03 84 44 66 58
Mail : maisoneusebia@eusebia.fr Web : www.eusebia.fr
- "Les Seize Quartiers" Rue de l'église - 39210 - CHÂTEAU-CHALON
Tel : 03 84 44 68 23
- "La Taverne du Roc" Rue de la Roche - 39210 - CHÂTEAU-CHALON
Tel : 03 84 85 24 17

Artisanat

Artisan(s) sur la commune :

Non

Artiste(s) sur la commune :

Jacques Monory, Bernard Moninot, Zette Sautard : peintres ayant une résidence dans cette commune

Personnalités liées à la commune :

Bernard Clavel : romancier contemporain du XXI^e siècle (qui a résidé à Château-Chalon où le film l'Espagnol a été tourné d'après son roman éponyme)

Zette Sautard : expo Centre culturel de Bersaillin : été 2008

Jacques Monory : peintre (Figuration narrative) expo à Dole juillet 2008 Paris
Automne 2008

Robert Moninot : sculpteur animalier et ardent précurseur de la défense du patrimoine de Château-Chalon

Bibliographie :

- « Château-Chalon, fameuse et puissante » édité par le Centre Jurassien du Patrimoine 7 rue des Cordeliers Lons le Saunier (juillet 2007) 64 pages collection Franche-Comté, Itinéraires Jurassiens, 8,50€
- « Le mystère du froid pignon » de Blanche de Buxy
- « L'abbaye de Château-Chalon » de Maurice Marchandon de la Faye édité en 1893 (Liste non exhaustive bien entendu)



Industrie

Non

Agriculture

Viticulture :

Château-Chalon est très connu pour ses vins, plus particulièrement pour son vin de garde AOC dénommé le « Château-Chalon ». La commune compte 57 hectares de terres viticoles exploitées par des viticulteurs dont voici la liste :

Berthet-Bondet Jean

Rue Chèvres-39210 Château-Chalon Tel : 03 84 44 60 48 Fax : 03 84 44 61 13

Bury Denis

Rue Roche-39210 Château-Chalon Tel : 03 84 44 63 47

Credez Jean-claude

Rue Chèvres-39210 Château-Chalon Tel : 03 84 44 64 91 Fax : 03 84 44 98 76

Geneletti David Rue Saint Jean-39210 Château-Chalon Tel : 03 84 44 95 06

Guigneret Franck Rue Chèvres-39210 Château-Chalon Tel : 03 84 44 67 97 Fax : 03 84 44 69 20

Macle Laurent

Rue Roche-39210 Château-Chalon Tel : 03 84 85 21 85 Fax : 03 84 85 27 38

Mutiaux Jean-Jacques Rue Sans Culotte-39210 Château-Chalon Tel : 03 84 44 64 10

Rizzi Pierre Rue Sans Culotte-39210 Château-Chalon Tel : 03 84 85 24 99

Salvadori Jean-Pierre Rue Chèvres-39210 Château-Chalon Tel : 03 84 44 62 86 Fax : 03 84 44 99 05

Services Publics

À voir avec cv

Quelques permanences occasionnelles de certains porte parole des services publics sont organisées à la mairie de Château-Chalon.

Point information (OT, SI, Mairie...)

Un Point info de l'Office de Tourisme des Coteaux de la Haute Seille est ouvert à Château-Chalon en juillet et août : du lundi au samedi, de 9h30 à 12h30 et de 14h à



18h.

Adresse : Maison du Froid Pignon 39210 Château-Chalon Tel/Fax. : 03 84 44 62 47

E-mail : infos@hauteseille.com site web : www.hauteseille.com/fr

Fait le 08 Octobre 2008
À Château-Chalon
Par Patrick Nicod